

Déli Lirialap

Amb 26
Biblioteca Universitatii
Cluj
Rev. Reg. Ferdinand

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

VASÁRNAP, 1931 DECEMBER 6
TIMISOARA—TEMESVÁR, VII. ÉVF. 261. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE DR.

A nyugdíjak

kifizetése érdekében járt el Furlugeanu Oktavián megyei prefektus a fővárosban és utjáról hazatérve biztató kijelentést tett. A prefektus őszinte támogatója a nélkülözö nyugdíjasoknak és ügyükben teljes odaadással kereste a kedvező elintézt. Bukaresti tartózkodásom alatt nem volt nap — mondotta — hogy ne jártam volna a pénzügyminiszteriumban, ahol kértem, utalják ki Temesvárnak a nyugdíjakhoz, valamint a köztisztviselői fizetésekhez szükséges összegeket. Ebben az igyekezetemben a temesmegyei képviselők is támogattak. Kifejtették Bratescu Zamfir pénzügyi alminiszter előtt, hogy a jelenlegi súlyos viszonyok ellenére Temesvár és Temesmegye jelentékeny milliókkal járul hozzá az állami költségvetéshez, tehát méltányos, hogy a nyugdíjakat és köztisztviselői fizetéseket is kiutalják. Ez az érv hatott és akción eredményeként Bratescu alminiszter szigorúan utasította azt a bizottságot, amely az állami bevételek arányában a szükséges kifizetések utalványozásáról intézkedik, hogy Temesvár legyen a legelső város, amelynek tetemes összeget utaljon ki. Azzal a határozott meggyőződéssel tértem haza, hogy a legközelebbi napokban, de lehetőleg már hétfőn megérkezik a pénzügyminiszter kútalása. Eddig tart a prefektus nyilatkozata, akinek közbenjárása éppen az utolsó órában éri a nyugdíjasokat és a tisztviselőket. A pénzügyminiszterium még a hét elején táviratban közölte, hogy több millió lett küld Temesvárra, azonban csupán egy millió érkezett a nyugdíjakra. Zlatescu pénzügyigazgató erre egy intézkedett, hogy ebből az összegből először az ezer leien aluli nyugdíjakat kell kifizetni, abban a reményben, hogy mire ez a kifizetés véget ér, addig talán megérkezik a pénzügyminiszterium utalványozása. A nyugdíjasok azonban ma ismét várakozásba esnek, mert tegnap az ezer leien aluli nyugdíjak kifizetését befejezték. Az ezer leien felüli nyugdíjak kifizetésére már nem kerülhet sor, mert a pénzügyigazgató nem kapott még pénzt és ma már nem fizetik a szeptemberi nyugdíjakat. Furlugeanu prefektus közbenjárása révén immár remélhető, hogy ez a kifizetési szünet csak egy-két napig tart és a jövő héten az ezer leien felüli nyugdíjakat is kifizetik.

A békerezviós mozgalom tárgyában bejelentett interpelláció felett háromszor szavaztak tegnap a kamarában

A kamara tegnapi ülése — most már szinte következetesen — ismét viharos jelenetekben bővelkedett. Diamand zsidópárti volt az első felszólaló, aki válaszol Codreanu Zelea két nap előtt mondott beszédére, amelyben azt állította, hogy Máramarosba a zsidók a negyvennyolcas forradalom után kerültek és megkaparintották az őslakosságtól a földet és a havasokat. Történelmi adatokkal igazolni kívánja, hogy Codreanu adatai, ha nem is rossziszeműek, de tévesek. Utal arra, hogy a magyar uralom alatt Maniu Gyula és társai a magyar képviselőházban szorgalmazták a máramarosi románság birtokügyének elintéztét, ez akkor nem sikerült és 1919 óta sem történt meg. Nem lehet a zsidóságot hibáztatni odaállítani. Ezután hosszasan foglalkozott a jidan szó használatával.

Kifejti, hogy a jidan szó használata ellen nem volna kifogása, de azt sértő szándékkal használják és éppen ezért kéri az elnököt, hogy a jövőben

Hatalmas vihar a meg nem szavazott sürgősségi indítvány miatt

Dumitrescu-Braila interpellációt akar bejelenteni a külföldön folyó békerezviós propaganda miatt és erre kéri a sürgőség kimondását. Az elnök szavazásra teszi fel a kérdést, a szavazatok összeszámlálása után azonban megállapítja, hogy a kamara a sürgőséget nem szavazza meg.

Goga Oktavián izgatottan szólásra emelkedik a szavazás miatt és ellenpróbát kér. A teremben erre ismét hatalmas zaj támad. A kamara tagjainak egy része Goga Oktavián mellett foglal állást. A zajban az elnök ellenszavazást rendel el, azonban ezuttal sem szavazza meg a többség a bejelentett interpellációra a sürgőséget. Amikor már a zaj szűnőben van, Goga Oktavián szólásra emelkedik:

— Ugy érzem, ha erre az interpellációra a sürgőséget nem szavazzuk meg, akkor a külföld

csak az evreu kifejezés használatát engedélyezze.

Singer felszólalását a euzisták sürri ellentmondásaikkal zavarják.

Ifj. Barabás Béla dr. magyarpárti képviselő a kolozsvári földeszek szomorú helyzetét teszi szóvá. Elmondja, hogy földjeiket tíz éve kisajátították, egy bani kártalanítást nem kaptak, ezzel szemben azokat a földeket házhelyek céljára többszöröz háztulajdonosoknak juttatták.

Trifu euzista az osztályorszáttal kapcsolatban intéz kérdést a pénzügyminiszterhez.

Leon többségi azt panasolja, hogy hónapok előtt interpellációt nyújtott be és arra még mindig nem kapott választ.

Támadja az elintéztés ilyen módját, mire kormánypárti oldalon hatalmas zaj támad. Verik a padokat, az elnök folyton csenget, a tomboló lármában azonban csak akkor esillapodik, amikor Leon félremagyarázott szavait kimagyarázza.

azt hiheti, hogy Románia ennek a kérdésnek nem tulajdonít semmilyen fontosságot. Kérem gondolják meg jól az ügyet.

Pompeiu elnök erre ismét szavazásra teszi fel a reviziós propaganda ügyében beterjesztendő interpelláció kérdését és a kamara most már megszavazza a sürgőséget.

Napirenden az 1932. évi költségvetési javaslat általános vitája volt. A jelenlevő pénzügyi államtitkár elnéztét kér Argetoianu pénzügyminiszter távolléte miatt, aki beteg és így csak a jövő héten jelenhetik meg.

Slavescu liberálistpárti volt az első szónok. Fejtegetéseit a kamara állandó érdeklődéssel hallgatja, mert az ország egyik legkiválóbb pénzügyi szakembere. Megállapítja, hogy a valuta rendezése szük-

séges volt, azt a liberálisok kezdeményezték és készítettek elő. Argetoianuval az 1932. évi költségvetés előkészítését illetően annyiban ért egyet, hogy valóban alkalmazkodni kellett az általános világházkrisishez. Kifogásolja azonban a kettős költségvetési rendszert és pedig azt, hogy a pénzügyminiszter rendes és rendkívüli költségvetést készített elő.

Megállapítja, hogy az ez évi költségvetésben is tíz milliárd lei elveszett és a kettős költségvetés sem oldja meg a deficitkérdését.

Hiába állít be tételeket a pénzügyminiszter a rendes költségvetésbe bevételeként, ha az adók és a várt jövedelmek nem folynak be, akkor ez mind csak látszólagos számfejtés és a hiány ismét jelentkezni fog. Birálja, hogy a hadügyi tárcsa költségvetését érzékenyen csökkentették. A költségvetéssel kapcsolatban foglalkozik a kormány gazdasági politikájával és kijelenti, hogy a liberális párt nevében a költségvetést nem szavazza meg.

A liberálisok újabb ellenzéki állásfoglalása a délután folyamán elterjedt hírekkel ellentétben a kamarában feltűnést keltett, mert azt hitték, hogy bár a költségvetést kifogásolják, de azt mégis megszavazzák.

Stefanescu Amza hadügyi miniszter megállapítja, hogy a hadügyi tárcáról a neki juttatott négy milliárd leiel kellőképpen gondoskodtak a költségvetés keretében.

Corteau, a költségvetés előadója, azonnal válaszol Slavescu kifogásaira és védelmébe veszi a költségvetést.

Trancu-Jasi a néppárt nevében egyetért a talarékossági politikával, azonban a költségvetést nem tartja kielégítőnek. Bejelenti, hogy a néppárt nevében a költségvetést nem fogadja el.

150 00 Karácsony hónapban „FILT” gyártmányoknál 150 00
Gerő Succ. Strada Alba Iulia 2. Selejtes osztályban Árengedmény 150 00
II., Telekház-utca

A mai kormány után ismét pártkormány következik, de addig is kemény harcok színhelye lesz a parlament

A politikai körök az a kérdés foglalkoztatja, hogy a költségvetési és a konvertálási javaslat megszavazása után miképpen alakul a helyzet. A liberálisok cáfolják azt, mintha a konvertálási javaslattal szemben ellenjavaslatot terjesztenek a parlament elé. Ez nem felel meg a valóságnak, csupán a konvertálási javaslathoz módosítókat ajánlanak. Ami a költségvetési javaslatot illeti, a párt nagáévé tette az állambáztartásban keresztülvitt takarékossgot, de úgy látja, hogy sok helyen ez a takarékoság túlzásba ment. Végül újlag úgy döntöttek, hogy a kormánnyal szemben továbbra is harcoss ellenzéki politikát folytatnak.

Duca erős parlamenti támadása után a helyzet már nyílt. A Lupta, amely közel áll a nemzeti paraszt-

párthoz, a következőket írja:

— Most már bizonyos, hogy a liberális párt erős ellenzéki akciójával párhuzamosan halad majd a nemzeti parasztpárt ellenzéki akciója is. Ebben a tekintetben a két pártnak közös hars programja lesz. A költségvetést és a konvertálási javaslatot a pártok megszavazzák ugyan, azonban ezeknek a javaslatoknak a megszavazása után veszi csak kezdetét az igazi és komoly ellenzéki harc.

Az Adeverul utalással Duca-nak éles támadásaira a következőkben fejt ki véleményét:

— Ezzel a parlamenti megnyilatkozással helyreállott a liberális párt belső egysége. Duca beszéde egyben figyelmeztetés is volt, hogy bizonyos irányban a belső politikában változás várható. A libe-

ralis pártnak most nem célja a kormányt megbuktatni, hanem megszavazza a költségvetést, a konvertálási javaslatot és csak azután kezdődik erőteljes kormánybuktató akciója. Valószínű, hogy Jorga kormányát ismét pártkormány váltja fel. Ebben a pártkormányban azonban Argetoianunak is jelentékeny szerepe lesz és a pártkormány Argetoianu bevonásával fog kormányozni.

Az Adeverul tehát nyíltan megállapítja, hogy Jorga után Duca és Argetoianu paktumos liberális kormánya következik. Csak az a kérdés, hogy mikor.

Argetoianu különben ismét beteg. Orvosai megtiltották neki, hogy két napig beszéljen és nem hagyhatja el a lakást sem. Torok- és hangszázbántalmaj vannak.

A szerencsétlen flótás beperelte a várost, mert nem nevezték ki sürgősen a városi zeneiskola igazgatójának

Sutu Demeter mesterségére néve flótás. Igazság szerint azonban a szó szoros értelmében szerencsétlen flótás. Hosszu hajával és flótájával néhány esztendő előtt tünt föl Temesvárott. Egyre-másra rendezte a hangversenyeket, amelyekre maga árusította a jegyeket a hivatalokban és a kávéházakban. Egy hangversenyt meg is tartotta, mert megjelent rajta vagy hat száz ember. Mire a hangversenyek vége lett, ezek is szétszórtak. Ezen túl is rendezte a hangversenyeket, a jegyeket is eladta kisebb-nagyobb eredménnyel, de a hangversenyeket már meg sem tartotta, mert a közönség egyáltalán nem látogatta azokat még az előre megvásárolt jeggyel sem. Emiatt azután a város nem adta ki többé neki a színházat, amelyért úgy sem fizetett bért.

Sutu Demeter erre beperelte a várost és kétésfél millió leles kártérítést kért, mert a színház megvonásával lehetetlenné tették neki, hogy művészetét a közönségnek bemutassa.

A pert nem tartották meg és a hatóság akkor sem hederített Sutu Demeter beadványára, amikor az ügyészségen feljelentette a főpolgármestert és az egész városi tanácsot, hogy művészi törekvéseit megakadályozták. Sutu Demeter közben lakáshoz és teljes ellátáshoz juttatták a zombolyai tébolydában, ahonnan háromszor szökött meg. Erre a lugosi elmekórházba vitték, azonban onnan is visszaverték. Minthogy művészi hőbortjával senkinek nem árt, futni hagyták Temesvárott és a város olykor-olykor egy kis segélyhez juttatta. Nemrég olyan nagy bajba jutott, hogy el kellett zálogosítani a flótáját. Nagyon boldogtalan volt emiatt és remegett, hogy a drága hangszert, amelyre százharminc leles kölcsönt kapott, elárverezik. Elment Grosorean Kornél dr. főpol-

gármesterhez, aki nek intőzkedésére kiadták neki a flótát a kölcsönösszeg visszafizetése nélkül.

Operát is itt, amelyet alian-dóan magánál hordoz. El is dícseszkzik vele, hogy az operát nemsokára kiadja és a kiadási költségekhez való hozzájárulásra nem műasztja el felkérni jóakaróit.

Sutu Demeter tegnap a revíziós bizottságnál szerepelt. Felperes volt. Amikor ugyanis néhány hét előtt Dragoi Szabint, a városi zeneiskola igazgatóját kinevezték a kolozsvári opera igazgatójává, Sutu Demeter azt kérte a várostól, nevezze ki zeneiskolai igazgatónak. Minthogy kérését nem teljesítették, pert indított a város ellen a revíziós bizottságnál. A revíziós bizottság tegnap tárgyalta a keresetet. A város komolyan fogta fel a dolgot és elküldte a tárgyalásra Oenariu János dr. városi ügyész.

A revíziós bizottság kurtára vette a tárgyalást és úgy döntött, hogy Sutu Demeter a zeneiskolai igazgatói állást nem kaphatja meg, mivel Dragoi Szabin nem mondott le.

Sutu ezt tudomásul vette, de szóbelileg nyomban kérte, ítéljék meg neki a muzeumigazgatói állást. Oenariu János dr. városi ügyész kijelentette, hogy ez az állás is be van töltve, mivel Miloia Joákim dr. nem távozott onnan és csak ideiglenesen vezeti a mozt. Sutu megkérdezte erre, hogy a mozigazgatói állás be van-e töltve és amikor megmondták neki, hogy az üresedésben van, nyomban bejelentette igényét arra. Azonban felvilágosították, hogy az állást pályázat útján fogják betölteni. Erre kijelentette, hogy az állást megpályázza és operáját hóna alá szorítva elhagyta a revíziós bizottság tárgyaló termét.

A széngáz örökre elaltatta a hideg ellen védekező vendéglői háziszolgát

Tegnap reggel hét óra tájban a józsefvárosi Seudier-tér 6 számú ház egyik pincelakásában holtan találták Bartus Antal huszonnyolc éves férfit. Schellier Bernát ismert temesvári vendéglős háziszolgáját, míg Krommer János és Sztanics Mihály tizen-négy éves pikolók eszméletlenül a földön heverték. A fiukat nyomban kivitték a friss levegőre és értesítették a mentőket, akik megállapí-

tották, hogy a szerencsétlenséget széngáz okozta. Kiderült, hogy Bartus Antal a hálószobájukba állította a vendéglő mellékhelyiségében levő kis kályrát, amelyet lefekvés előtt faszénnel töltött meg. Az éjszaka folyamán a szén égése által keletkezett széngáz megtöltötte a helyiséget. Az alattomos gáz megölte a gyenge fizikumú és beteges háziszolgát, a tizen-négy éves fiuk azonban megmenekültek. A

Takacs József
uriszabó
Budapest
IV., Városház-u. 16

kis pikolók ugyanis, gyermekek szokása szerint, a fejüket is beakarták a vastag takaróval, amely a gázt átszűrte és így kevesebb gázt lehetek be, mint az övig botakart szolga. Pinte a Vazul dr. kerületi orvos szerint a haláleset csak egy-két órával a szerencsétlenség felfedezése előtt következett be, mert a szolga teste még meleg volt. Bartus Antal holttestét a józsefvárosi temető halottasházába szállították, a fiukat pedig elvitték a gyermekórházba. Állapotukban tegnap estig javulás állott be és már túl vannak a veszélyen.

Dénes si Pollák
főközülete feloszlik.
60 százalékkal
leszállított árak.

A Kardos-telep új utja és a munkanélküliek

Megírta a Déli Hírlap, hogy a városi strandtól a Kardos-telepre vezető út megcsinálására munkanélküli munkásokat keresnek és hogy erre harminc munkás helyett mindössze öt jelentkezett. Tegnap több Krizsán-telepi lakos panaszkodott, hogy erre a munkára kirendelték őket, holott a Kardos-telep útjához nekik semmi közük nincsen. Érdeklődtünk erre vonatkozólag Suci u. Adrián városi főmérnökkel, aki kijelentette, hogy a Kardos-telep lakosaival a város abban állapodott meg, hogy a város az utépítéshez adja a kubikusokat, a homokot és a követ, a harminc munkást ellenben a Kardos-telep köteles adni az ottani munkanélküliek közül. Minthogy magáról a Kardos-telepről nem jelentkeztek elegenden, tekintettel arra, hogy a Kardos-telep és a Krizsán-telep Girona községhez tartoznak, a községi jegyző ez utóbbi telepről rendelt ki munkanélkülieket. A napi hatvan lelt és ellátást pedig nem a város adja a Kardos-telepi ut munkásainak, hanem a vármegye, mert hiszen azok nem temesváriak.

UJABB OLCÓSÁGI AKCIÓNK
december 2-án veszi kezdetét és december 12-ig tart.

Ezen idő alatt összes cikkeinkből Mikulásra 30 százalék engedményt adunk.

ELBE
HARISNYAHÁZ
Józsefváros,
Kossuth L.-u. 21.

Lupényi Kőszénbánya R. T.
timisoarai bánya lerakata eredeti
bánya árban árusít:
kézzel
válogatott szalon szenet,
mely 7200 kaloriás, kőmentes nem
füstölő.
Kétszer mosott kovács szenet
100 kg-tól feljebb házhoz szállít,
garantált sulyban
Lupényi kőszénbánya lerakat
IV., Begalobbpr 17. Műsálm mellett.
Telefon 13-01.

Ajándékozzunk célszerűen!

Az ifjúság számára optikai, villanyos, tanszer és kínó játékokat vegyünk

a karácsonyi ünnepekre
mert ezek többet érnek mint amennyibe kerülnek.
Tekintse meg kirakatalnkat!

Kecskeméti optikai szaküzlete, Belváros,
Telbisz-(Börze)-utca

A pokolgépes merénylő védője minden lehetőt elkövet, hogy Matuska Szilveszter magyarországi kiadatását elgáncsolja

Ettinger dr. bécsi ügyvéd, aki Matuska Szilveszter vasúti merénylő védője, Berlinbe érkezett, hogy az ottani nyomozó hatóságokkal érintkezésbe lépjen. Mint ismeretes, a német hatóságok a jüterbogi merénylet elkövetése miatt szintén nyomozást folytatnak Matuska Szilveszter ellen. Matuska bécsi kihallgatásai alkalmával ismételen bevallotta a jüterbogi merényletet és részletesen mondta el annak lefolyását. A vizsgálat során beigazodott, hogy igazat vallott, mert kinyomozták azokat az üzleteket, amelyekben a merénylethez szükséges anyagokat vásárolta és amelyeknek személyezte a felmuta-

tott kép után cásmert Matuskára. Ettinger dr. védő Berlinben tanulmányozni fogja a jüterbogi merénylettel kapcsolatos iratokat. A bécsi ügyvéd beszélgetést folytatott egy berlini újság munkatársával is, aki arra vonatkozólag intézett hozzá kérdést, vajjon az osztrák igazságügyi hatóságok kiadják-e Matuskát Németországnak. Ettinger dr. azt válaszolta, hogy egyben ennek semmi akadálya nincsen, azonban a valóságban aligha kerül erre a sor. Előbb ugyanis Ausztriában fognak Matuska felett itélkezni, ennek során pedig megállapítják azt is, hogy beszámítható-e. Ha Ausztriában beszámít-

hatatlannak mondják, valószínűleg mégis kiadják Magyarországnak, ahol újból döntenek beszámíthatósága felett és nem lehetetlen, hogy nem konstatálnak semmi elmezarvart. Ha azonban Ausztriában elítélik, akkor sem kaphat tiz esztendőnél nagyobb büntetést és ebben az esetben legfeljebb 1942-ben adnák ki Magyarországnak. Anyai bizonyos azonban, ha akár most, akár pedig tiz esztendő múlva adják ki Matuskát Magyarországnak, ott feltétlenül halálra ítélik. Ilyen körülmények között Németországnak legfeljebb Matuska hullája jutna, ha kiadásához ragaszkodnak.



ODOL
igen tömény szájvíz, néhány cseppje elegendő.
ODOL
használatban igen takarékos
ODOL
tehát olcsó.

Temesvár jövő évi áldozati költségvetése nyolcvan millió lei meglakaritást tüntet fel

A város jövő évi költségvetését Grosforean Kornél dr. főpolgármester és Disela Pál pénzügyi tanácsnok tegnap részletesen ismertették az újságírók előtt. A város 1932. évi költségvetése ugynevezett áldozati költségvetés, amely a legnagyobb takarékoság szemmel tartásával készült. A városnak igen nehéz helyzete volt a költségvetés leszállításával, mert az volt a szándéka, hogy semmiféle városi illetéket nem emel. Ezt be is tartotta és mégis sikerült az új költségvetést nyolcvan millió leiel csökkenteni az ideivel szemben.

Nem szabad figyelmen kívül hagyni azt sem, hogy a városra az állam huszonöt millió leinyi olyan terhet hárított át, amely alól a város eddig mentes volt. Ezek a terhek a következők: közházfenntartás 5,700.000, rendőrség 2,300.000, központi nyugdíjpenztár 12,700.000 és hozzájárulás az állami tanítók fizetéséhez 5152 lei. A városi vállalatok, amelyek mind szakemberek kitűnő vezetése alatt állanak, csökkentették szolgáltatásaik ellenértékét. A városi vállalatok mind olesőbban dolgoznak, mint más városok hasonló üzemei. A temesvári villanytelep az áram hektowattóráját tizenhárom leiert adja. Aradon 16, Besztercén 20, Kisenyeben 40, Désen 16.50, Déván 17, Galacon 14, Brassóban 16.50, Jassyban 18, Lugoson 14, Nagyváradon 18.50, Ploestiben 14 és Marosvásárhelyen 15 lei egy hektowattóra világítási villanyáram. Ezenkívül a kétszobásnál nem nagyobb lakások szobánként 30 lei havi általánosan kívül csak 8 leit fizetnek kilowattónként, éjjel pedig a kávéházak és vendéglők is kedvezményes áramot kapnak.

A víz és a gáz árai is drágábbak más városokban, mint Temesvárott s drágább a villamosyaut is.

A legnagyobb takarékosággal készült 1932. évi városi költségvetés végösszege 347,847.967 lei. A bevételek a következőképpen oszlanak meg: közigazgatási bevételek 90.037.000, városi vállalatok 226.195.500, rendkívüli bevételek

22.005.086, különleges rendeltetési alapok bevételei 9.610.381 lei. A kiadások főtételei ezek: közigazgatási kiadások 103.705.133, városi vállalatok 209.098.753, szubvenciók 2,740.000, rendkívüli hitelek alapja 688,614, rendkívüli kiadások 22,005.086, különleges rendeltetési alapok kiadásai 9.610.381 lei.

Az idei költségvetéssel szemben a jövő évi költségvetési bevételek esőkenése a közigazgatásnál 22,3, a vállalatoknál 13,3, a rendkívüli bevételek-

nél 0,5, a különböző alapoknál pedig 61 százalék.

A kiadások apasztása a közigazgatásnál 18,2, a vállalatoknál 13,5, a szubvencióknál 32, a beruházásoknál 0,5 és az alapoknál 61 százalékos. A személyzeti kiadásoknál a leszállítás 24 százalék és pedig összegben 35,769.643 lei, a dologi kiadások csökkentése 15 százalék, amely összegben 41,763.517 leit tesz ki az idei költségvetés összegeivel szemben.

Külföldről kértek anyagi támogatást a budapesti operettpuccs vezetői

A budapesti puccskísérlet ügyében a kihallgatásokat teljesen befejezték. Harminekét puccsista előtt kihirdették a letartóztatási végzést és Vannay László kivételével, aki a Margit-köruti katonai fogházban maradt, a többiek a Markó-utcai ügyészségi fogházba kísérték. A nyomozás során megállapították azt is, hogy a puccsisták hasonló külföldi szervezetekkel is kerestek kapcsolatot és azoktól anyagi támogatást kértek. Az igazságügyi-

niszteriumban tegnap délelőtt a katonai és polgári hatóságok képviselőinek bevonásával értekezlet volt, amelyen a letartóztatott puccsisták ügyét tárgyalták. Az értekezlet után Baróthy főügyész kijelentette, hogy még nem történt döntés arra nézve, vajjon a letartóztatottak milyen elbírálás alá esnek és így előre nem lehet beszélni arról, hogy statáriális, vagy pedig rendes bíróság fog fölöttük itélkezni.

A megyei prefektus előkészítette a két napos bántási udvari vadászat részleteit

Furlugeanu Oktávián prefektus megtette az előkészületeket a vasárnap és hétfőn Károly király jelenlétében tartandó udvari vadászatra. A prefektus ellátogatott a Vadászerdőbe és Hidasligetre, ahol a vadászat lesz, azonkívül a megyei mérnöki hivattalal egyetértőleg megvizsgálja ma délelőtt az utakat, hogy azok kifogástalan állapotban legyenek. Az udvari vadászat részletes programja a következő: Károly király különvonata vasárnap reggel kilenc órakor érkezik meg a gyárvárosi állomásra. Reggeli után a király és kísérete Hidasligetre mennek, ahol az egész nap vadászattal telik el. Este a vadászok visszatérnek és a király az

estebédet az udvari vonaton fogyasztja el, majd az éjszakát is ott tölti. Hétfőn reggel folytatják a vadászatot és gépkocsikon a Vadászerdőbe mennek, ahol délutánig tart a vadászat, délből kis pihenő lesz és ezen alkalommal szerény vadászebédet tálnak fel. Délután a király udvari vonattal visszatér Bukarestbe. Még nem bizonyos, hogy az uralkodó az udvari vonatban vaesorát ad és hogy kik hivatalosak Temesvárról a vadászaton. Eddig csak Furlugeanu Oktávián megyei prefektus, aki maga is kitűnő vadász, lesz vendége az uralkodónak a vasárnap és hétfői napokon.

Két veszedelem mutatkozik Magyarország részére

A magyar képviselőházban tegnap napirend előtt Somogyi Tibor pártunkivüli kijelentette, hogy az ország részére két komoly veszedelem van: a kommunizmus és a legitimizmus.

Hunyadi Ferenc gróf: Ne rágalmazson.

Somogyi Tibor beszédjének folytatásában rámutat arra, hogy a kommunisták külföldi anyagi támogatással és biztatással arra törekcsenek, hogy megdöntsék a mai társadalmi rendet Magyarországon és újból kikiáltásák a proletárdiktatúrát. Hogy a kommunizmus milyen pusztításokat képes végezni emberéletben, anyagi és erkölcsi javakban, azt látni lehetett 1919 ben. A kommunisták nem mondtak le arról, hogy a kommünt újra kikiáltásák és azért újra meg újra megkísérlik a szervezkedést. Azonban a mai rend felborítására törekcsenek a legitimisták is, pedig jól tudják, hogy az ország legnagyobb része ellenzi a Habsburg-restaurációt és hogy az külföldi beavatkozást vonhatna maga után.

Somogyi Tibor felszólalása után Hunyadi Ferenc gróf, az ismert legitimista sürgős interpellációt intézett Károlyi Gyula miniszterelnökhöz. Kijelentette, hogy Somogyinak a legitimisták ellen intézett támadása minden alapot nélkülöz. A legitimisták, akiknek vezére Aponyi Albert gróf, valamennyien nyugodt és higgadt elemek, akik nem törekcsenek felforgatásra. A mai nehéz időkben nyugodtan és türelemmel várnak és jelenleg egyetlen komoly lépést sem tesznek céljaik érdekében. Tekintettel arra, hogy Károlyi miniszterelnök nincsen a Házban, kéri, hogy a jövő héten az interpellációra feltétlenül válaszoljon.

VÉRÉS FORRADALOM. San Salvadorban forradalom tört ki. A forradalmárok és a kormány csapatok között véres harcok folynak. A köztársasági elnököt bebörtönözték, a pénzügyminisztert pedig agyonlőtték. A forradalmárok három diktátort kiáltottak ki, akik magukhoz ragadták a hatalmat.

Déli Hírlap

Előfizetési árak:
 Havonta 80, negyedévre 240, fél-
 évre 450, évente 900 lei. — Kül-
 földre: havonta 110, negyedévre
 330, félévre 600, évente 1200 lei,
 vagy egyenlő értékű valuta.
 Telefon:
 8-52, este 9 után 10 és 2-42.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél-
 évre 450, évente 900 lei. — Kül-
 földre: havonta 110, negyedévre
 330, félévre 600, évente 1200 lei,
 vagy egyenlő értékű valuta.
 Telefon:
 8-52, este 9 után 10 és 2-42.

Telefon:

8-52, este 9 után 10 és 2-42.

A szerkesztésért és kiadásért a
 főszerkesztő felel.

A „Helleos” Bányai Nyomda R.T.
 nyomása.

Vörös nap

Készült az elmúlt hónap elején a kommunisták részéről világszerte, azonban ez a nap, mint a többi kommunista nap is, minden incidens nélkül a legnagyobb nyugalomban telt el. A kommunisták titokban most újabb tüntetésre készültek. A bukaresti rendőrprefektúra és az országos rendőrigazgatóság is tudomást szerzett arról, hogy ma, december ötödikén az ifjúkommunisták tüntetésre készülnek. Az elmúlt éjjel razziait tartottak, több házkutatást fogantatosítottak és ezen alkalommal a rendőrség számos kommunista kiáltványt, falragaszt és izgató tartalmú röpcédulát foglalt le. Több egyént letartóztattak. A rendőrség messzemenő övintézkedéseket fogantatosított. A vizsgálatot folytatják, de a rendőrség eddig még nem adott nyilatkozatot arról, vajjon másutt is történtek-e hasonló intézkedések. Temesvárott a legnagyobb rend és nyugalom uralkodik.

Jövő héten adják át a királynak a válaszfeliratot. A parlament a felirati javaslatot megszavazta és azt bizottság ünnepélyes keretek között nyújtja át a jövő hét folyamán a királynak. A kisebbségek közül Willer József dr., Roth Hans Ottó dr. és Fischer József a válaszfeliratot átnyújtó bizottság kamarai tagjai.

Plébánosok áthelyezése. Pacha Agost temesvári püspök Bieber Béla varjasi és Liechtenberg Rezső haultki plébánosokat saját körükre kölcsönösen áthelyezte.

Unnepség a piarista főgimnáziumban. A temesvári piarista főgimnázium Mária-kongregációja december 6-án, vasárnap délután félöt órai kezdettel az intézet dísztermében, Kalazanti Szent József, a piarista rend alapítójának tiszteletére, ünnepséget rendez. Ünnepi beszédet Prinzinger István tanár mond. Az intézet vegyeskara két kardalt ad elő. Gradiariu Emil, Kriván Elemér, Popovics József szavallatokkal, Schweiger Béla, Stoia János, László István, Herrling Tibor és Károly zongora és hegedűszámkokkal szerepelnek a műsoron, amelyet Sik Sándor A boldog ember inge című színművének egyik jelenete tesz változatossá. Belépődíj nincs. Adományokat hálásan fogad a kongregáció, amely az adományokat részben szegények felségélyezésére, valamint a könyvtár gyarapítására fordítja.

Vakmerő rablások és üzletfosztogatások egymást követik

Budapesten a Váci-ut és a Korall-utca sarkán levő Spiegel-féle ruhaüzletet ötven fiatalember megtámadta. Kövekkel betörték az üzlet kirakatait, azután behatoltak és minden ruhaneműt — kabátokat, öltönyöket, pullovereket, kalapokat és cipőket — felkaptak és azokkal elrohantak. Mire az üzlet tulajdonosa megdöbbenésből fölécsudott, a fosztogatók már messze jártak. Pekár Mihály kovács látta a tolvajokat szaladni, az egyiket meg is fogta és a rendőrnök akarta átadni. A tolvaj azonban olyan erősen beharapott a kovács ujjába, hogy fájdalomában eleresztette a menekülő. A rendőrségnek mégis sikerült az ötven támadó közül kettőt elfogni. Ezek elmondták, hogy a munkaközvetítő intézetben járt egy elegáns fiatalember, aki azt mondta nekik, aki ingyenruhákat akar, az jöjjön el a Korall-utca. El is mentek, ahol aztán a

fiatalember az üzlet elpusztítására és kirablására biztatta fel őket. A rendőrség most keresi a felbujtót és a fosztogatókat. Magánosok ellen elkövetett erőszak és lopás miatt valamennyien statáriális bíróság elé kerülnek.

Alig két órával később az újpesti Nagyszombat-utcaiban két suhanc berontott Lenz György fűszerüzletébe és az ott tartózkodó Horváth Elemér üzletvezetőt bottal összeverte, majd késsel megsebesítette. A két suhanc elvitte a kézipénztárból talált negyven pengőt, azonkívül egy csomó árut is ellopott. Mire Horváth Elemér a rablóról értesítette a rendőrséget, a két rabló már eltűnt. A rendőrség nem tartja lehetetlennek, hogy az újpesti üzletablást is az az ismeretlen fiatalember szervezte meg, aki a Korall-utcai rablás vezére volt.

Székely háziipari kiállítás Temesvárott. Bethlen Mária grófnő a közel jövőben székely népművészeti kiállítást rendez Temesvárott. A kiállítás a székely magyar háziipar remekait mutatják be és a kiállítás jövedelmét az elszegényedett székelyek és torockóiak felségélyezésére fordítják. A grófnő önzetlenül, a nép iránti szeretetből vezérelve fogott hozzá tervének megvalósításához és hasonló kiállításokat Budapesten, azonkívül Aradon és Erdély több városában is rendezett. A kiállításnak mindennél nagy sikere volt, mert a kiállított pompás tárgyakat számosan tekintették meg és sokan vásároltak is egy-egy darabot, amelyet az tett különösen értékes, hogy ezzel a székely népet segítette.

Nagy karácsonyi vásár
 mélyen leszállított árak mellett
Dénes és Pollák-nál

Uj decemberi műsor a Palacebárban. A változatos és művészi program nevezetes számai: The Giddings, igazi spanyol attrakció jelmezekkel és eredeti spanyol táncokkal, amelyeket a madridi Moulin-Rouge állandóan szerződtetett tagjai lejtenek. Rose Marie, a bécsi rádió kedvelt énekesnője, aki az összes hangosfilmslágeret énekl. Lia Coroniosodálatos spanyol szólótáncokkal. Mastaba szenzációs csipkeballettáncosnő. Vigh Laci, Ripp Ripp néger jazzdobos, szenzációs akrobata jazzmutatványokkal. A Palacebár fővonzó ereje a kellemes szórakozás, a figyelmes kiszolgálás és az olcsó ár. A műsor előtt és után a fényesen kivilágított parketten a közönség táncol.

Filmesillagokat keresnek. Három külföldi filmgyár megbízásából a Temesvárott megjelenő Filmrevü című folyóirat filmszereplői pályázatot hirdet. Azok a fiatal leányok és fiatal emberek, akik magukban hivatást éreznek a filmszínészi pályára és megfelelő alakjuk is van hozzá, küldjék be fényképeiket a Filmrevübe amely azokat díjtalanul leközi. A filmgyárak szakemberei a pályázók közül kiválasztják a megfelelőket és azokról próbafilmeket készítenek. A pályázatot a Filmrevü most megjelent legújabb száma részletesen ismerteti.

Két tudományos előadás. A temesvári műegyetem által rendezett előadásorozat keretében december 6-án, vasárnap délelőtt fél-tizenegy órakor a Tiszti Kármán nagytermében Lupas I. kolozsvári tanár tart előadást az erdélyi városok problémájáról az ez évi népszámlálás megvilágításában. Ugyanekkor a műegyetem rendezésében tart előadást december 8-án, kedden este hat órakor a műegyetem új épületének dísztermében Latiu Viktor dr. temesvári műegyetemi tanár, aki a Duna deltájáról tart beszámolóit vetített képekkel. Az előadásokra belépti díj nincs, vendégeket szívesen látnak.

Tüfiza 200 Leiert méterenként kapható
BASCH ANDOR
 (volt vendégtűzök) fatelepen
 Józsefváros, Dohánybevallóval szemben

A gyárvárosi Szarvas-kávéházhoz tartozó Borozó vezetését Waldmanné, aradi uriaszony vette át, akinek konyhája már Aradon is igen jó hírnévnek örvendett. — Ma este kedélyes megnyitó est halpaprikás és turóseszszával. — Minden reggel bab- és korhelyléves. Kitűnő borok és egyéb italok.

Boldog karácsonyi ünnepet
 szerez gyermekének, ha játéka
 Sternfeld A. utóda
SCHWARTZ GYULA
 (Műteremben szerzi be. Belv., Mercy-u. 2. Józsefv., B. Berkelet 19.
 Tekintse meg vétélőkénysszer nélküli karácsonyi kiállításunkat!
 Eladás nagyban és kicsinyben.

Ujlécsi német nőegylet műsora délutánja. Ujjpécsett nagy érdeklődés előzi meg a német nő és leányegylet műsora délutánját, amely december 8-án, kedden lesz a Gelsingere-féle vendéglőben. A gazdag műsor keretében szavallatok, tánc és énekszámok kerülnek előadásra. A rendezőség, köztük Stein Vilmosné és dr. Zirkel Enilné, valamint a tehetséges műkedvelő gárda, amelynek Krausz Teréz tanítónő, Hoffmann Médi, Elmer Herczi, Christian Józsa és Aranka a tagjai, nagy előkészületeket tesznek a siker érdekében. Az ujonnan alakult ujjpécsei schrammelzenekar Zirkel dr. vezetésével alatt ez alkalommal fog bemutatkozni.

Kéménytűz. Az elmúlt éjszaka Schunar József gyárvárosi Burkus-utca 2. számú házában kéménytűz támadt, amelytől az egyik gerenda tüzet fogott. Azonnal értesítették a tűzoltókat, akik a lángokat lokalizálták. A kár jelentéktelen.

125 leiert
CREPE DE CHINE
 megbízható minőség minden divatszínben
DORNHELM-nél

A Muzikus Ferkó című háromfelvonásos operett december 12-én, jövő szombaton este félnyolc órai kezdettel a Besseney-telepi Hegedűs-féle vendéglő nagytermében kerül színre. A nagyszerű operettet a Besseney-telepi katolikus műkedvelők adják elő, akiknek nevéhez már számos jó sikerült műkedvelői előadás fűződik. A vezetőszerkepet Tóth Jánosné, Werth József, Tergulieza János, Kriszter Béla, Héber Vilmos alakítják. Az előadás tiszta jövedelmét a templomalap javára fordítják.

„COSMETIQUE”
 kozmetikai intézet, Belváros,
 Parkamara-palota IV. em., lift
 Szépségápolás, szemölcs és hajszál végleges eltávolítás. Esti kikészítés. Helyi fogyasztás. Speciális fagyáskészítés. Jutányos árak.

Csukamájolaj helyett csamege: a Jemalt.

A Resicai református nőegylet a szegény gyermekek felségélyezésére december 6-án, vasárnap délután öt órakor az Oltenia nagytermében hangversenyyel egybekötött Mikulás napi teadélutánt rendez. A műsora teadélután a Resicai Magyar Olvasókör és az UDR sportklub tornaegyesülete is közreműködik. Műsor után tánc, amelyhez a zenét a gyári zenekar szolgáltatja. Beléptidíj nincs, a belépésre feljogosító teaegy ára 25 lei.

CITY PENSIO
 WIEN, I.,
 Kärntnerstrasse 1.
 Eingang Singerstr. 2.)
 Családi magyar ház
 Mérsékelt árak
 Hideg-meleg folyóvíz. Szoba reggelivel is. Kitűnő konyha.

Anglia igen könnyen úgy járhat, mint Putty Lia járt

Hamilton angol tábornok nyilatkozott Angliának esetleges szerepéről egy újabb háborúban, vagy háborús bonyodalomban. Őva inti Angliát, hogy ügyesímben belehozzák, mert ez végzetes következményekkel járna. Anglia egy újabb vérvesztéséget nem bírta elviselni, mert ez anyagilag is teljesen tönkretenné. Azután beszélt arról, hogy egyes államok szeretnék, ha Anglia beavatkozna a mandzsuriai bo-

nyodalmakba. Ha ezt Anglia megtenné, úgy járna, mint a szerencsétlen Putty Lia. Putty Liának, akinek állapota nem volt túlságosan veszélyes, azért kellett meghalnia, mert ápolói megengedték, hogy egy hideg folyosón végigszaladjon. Mandzsuria a világ leghidegebb folyosója és ha Anglia végigmenne rajta éppen úgy tüdőgyulladászt kaphatna, mint a newyorki kórházban Putty Lia kapott.

— **Ünnepélyes templomszentelés.** Az aradmegyei Nagyvarjas magyar lakosságú község katolikus hívei templomukat megnagyobbították és az építési munkálatok most fejeződtek be. P a t h a Agost püspök ma délután Nagyvarjasra utazik és ott halnap reggel fényes segédlettel beszélt az átépített templomról és abban nagymisét és szentbeszédet mond.

Artin hashajtót kérjen orvosától.

— **Tanase és tarsulata vasárnap** Temesvárott két előadást tart. Aki szeretné és jól mulatni akar, az vasárnap feltétlenül megnézi T a n a s e, a kiváló román színigazgató és nagyszerű színész, valamint C a r a b u s társulatának előadását. Tanase, aki nemrég járt Temesvárott és akkor is frenetikus sikert aratott, ezen alkalommal Halló Rádió Carabus című, huszonhét képből álló operettrevüt adja elő. A revü díszletei és a ruhák szemképrázatok és illuziókeltők. Tanaseval az élén, akinek minden egyes gesztusa jókedvet vált ki, P e t r e s c u Lizika és G r o f László, a pompás magyar színész, aki most román színpadon játszik, biztosítja a nagy sikert. A kitűnő balett, valamint Mixty és Danillo, a világhírű akrobata-duo fellépte külön élményt jelentenek. Minden egyben Tanase társulatának új revüje előadásban és kiállításban, valamint tartalomban méltán sorakozik a legkiválóbb párisi, berlini és budapesti revük mellé. A Carabus-társulat Temesvárott két előadást tart és pedig vasárnap délután három órakor és vasárnap este nyolc órakor. A nagy érdeklődésre való tekintettel jegyek elővételben a színházi pénztárnál kaphatók.

ECKER JÓZSEF Butorgyáros
Timisoara,
IV., Bulv. Berthelot 17. (Kossuth l. u.)
Saját készítményű Massiv keményfa betétes hál. szobák 14.000 lertől kezdve, valamint a lakáson levő Ebédő, Háló, U. szobák, Konyha és am. Iróda berendezések helyszíne mellett szállított árban eladó.
Telefon: 11-83. Telefon: 5-75.
Butorgyár. Butorraktár

* **A Rózsakévelők szövetségének** rendezésében, és dr. W e r n e r e nyelvintézet tanítványai előadásában színrekerülő M i k u l á s revüje, amely vasárnapon, december 6-án délután 5 órakor a Tiszti Kaszinóban kerül bemutatásra, már nagy érdeklődésnek örvend. Előadás, amelyben ég, föld és pokol képei váltják egymást, feloleli mindazon eseményeket, melyek Mikulás nevéhez fűződnek. Végezetül M o s z á r o s táncos tanár betanításában „Rózsabalett” került bemutatásra. Városunk előkelőségei részvételüket már előre bejelentették. A tiszta nyereséget a szegény gyermekek részére felállítandó karácsonyfára fordítják.

IDÓJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenti: **Borus, havazásra hajlamos időjárás várható, későbbi esőzéssel.**

— **Szünőben a járványos betegségek.** Temesvárott a november utolsó hetében bejelentett járványos megbetegedések legtöbbje gyógyulással végződött. Tífusz és difteritisz jelenleg Temesvárott egyáltalán nincsen. A főorvosi hivatalnál jelenleg mindössze tíz vörhenyes és egy orbáncos megbetegedés szerepel a járványos betegségek nyilvántartásában.

— **Elhalasztott Mikulás-est.** Az Erzsébetvárosi Társaskör és a Glória-dalegyet által ma este a Novotny-teremben tervezett műsoros estét későbbre halasztották.

Nagy karácsonyi vásár mélyen leszállított árak mellett Dénes és Pollák-nál

— **A romániai fajkutya tulajdonosok egyesülete** ezúton közli az érdekeltekkel, hogy a folyó évi kiállítás alkalmával nyert diplomák vasárnap, december 6-án délelőtt a volt Diorama helyiségében (Scudier-park) kiosztásra kerülnek.

— **Belefulladt a Berzavába.** Cátalja községből néhány nap előtt titokzatos körülmények között eltűnt D o b r e János hatvanhét éves gazdálkodó, akinek holttestét tegnap reggel a Berzava patakban megtalálták. Eleinte bűntényt gyanítottak, a hullán azonban semmi külső sérülést nem találtak, ami a gyanút megerősítette volna. Valószínű, hogy a gazda az éjszaka sötétségében eltévedt és a patakba zuhant, ahol halálát lelte. Az ügyészség megadta a temetési engedélyt.



Elisabeth Bergner
Egyetlen hangos világfilmje:

ARIANE

az orosz diákleány.
CLAUDE ANET világhírű regényét senki sem kelthette szebben életre mint a világhírű ELISABETH BERGNER.
A darab 2 felvonása a berlini operában játszódik a „Don Juan” opera előadása közben.

Játszási napok:

CAPITOL:
December 5, 6, 7.

APOLLO:
December 8, 9, 10.

DOIN A:
December 5.

CONCORDIA
December 12, 13.

Karácsonyi Vásár Nagy meglepő olcsó árakkal

Dornhelm Jenő
divat és textilnagyrúházában
Timisoara, Börze-u. 2. sz.

— **Elhunyt temesvári uriaszony.** Sulyos csapás érte Corcea Radu földbirtokost, szolgálaton kívüli kapitányt. Felesége, született Scheirich Ilonka rövid szenvedés után tegnap este nyolc órakor meghalt. A fiatal, szép asszony halála, akit a kegyetlen sors ily fiatalon ragadott ki övéi köréből, a temesvári társadalomban, ahol szeretetnek örvendett, mély részvétet váltott ki. Az elhunytat mélyen sujtott férjén kívül, egyetlen fiacskája, L i v i u s z, özvegy édesanyja, S c h e i r i c h Emilné, továbbá a Corcea, Dr. Aezél, a dettai Scheirich, Jäger, Popovici család és kiterjedt rokonság siratja. A fiatalon elhunyt Corcea Raduné holttestét ma, szombaton délelőtt tízenegy órakor a józsefvárosi temető halottsházájában beszentelik és onnan Dettára szállítják, ahol vasárnap a családi sírboltba örök nyugalomra helyezik.

— **A katonai jelentkezések.** A folyamatban levő katonai jelentkezések ügyében a megyei prefektúra katonai ügyosztályának vezetője érintkezésbe lépett a hadkiegészítő parancsnoksággal és a jelentkezési határidő meghosszabbítását, valamint a szükséges okmányok benyújtására vonatkozó rendelet visszavonását kérte. Az interwenció azonban csak a jelentkezési határidő meghosszabbítását eredményezte. A megyei prefektúra a jelentkezéshez szükséges iratokkal kapcsolatban utasította a főszolgabírói hivatalokat, hogy az iratokat teljesen díjtalanul szolgáltatassák ki a feleknek.

— **A lugosi munkanélüliek segélyezése.** Lugoson serényen folyik a munkanélüliek összeírása. Eddig 323 munkanélküli jelentkezett 1091 családdal. A jelentkezett munkanélküli között van 128 szakmunkás, 4 szellemi munkás és 191 nem szakmunkás. A szakmunkások a munkanélüliek negyven százalékát teszik ki. A segélyező bizottság ülést tartott, amelyen a munkanélüliek segélyezésének módjaita lefektették.

— **Szenet akart lopni.** A józsefvárosi rendőrségen az elmúlt éjszaka előállították Caldara János huszonkilenc éves munkanélkülit, aki a pályaudvar-soron levő selyemgyárból koszenet akart lopni. Megindult ellene az eljárás.

— **Elhunyt lippai iskolanővér.** Lippán hetvenegy esztendőskorában meghalt S c h m e r e k Mária Karola iskolanővér. A megboldogult iskolanővér temesvári születésű volt és hosszú éveken keresztül a temesvári zárdaiskolában működött, ahonnan évek előtt Lippára helyezték. Halálát fivére Schmerek János, nyugalmazott vasuti főtisztviselő és nővére, özvegy Mázor Hermin és rokonai gyászolják. Temetése ma délután megy végbe Lippán.

— **Hatósági támogatás mellett folyik a sváb propaganda.** A Nagykároly környékén dühöngő sváb propagandáról már több ízben megemlékeztünk. A magyarok ellen intézett hadjáratnak sajnos már sok áldozata van, mert elhullottak ebben a harcban a nagykárolyi magyar iskolák, a hatóság legteljesebb támogatása mellett. Ebben az ügyben Mateseanu szilágymegyei prefektus is nyilatkozott, aki kijelentette, hogy a svábokat a magyar rezsim ideje alatt elmagyarosították és a sváb nép vezetői most csak a visszánemzetesítést kezdték meg. Arra a kérdésre, vajjon tudomása van-e arról, hogy a fizetett ügynökök a hatóságok segítségével folytatják a propagandát, a prefektus úgy nyilatkozott, hogy erről nem tud, mert a hatóság nem avatkozik bele a kisebbségek harcába. A prefektus nyilatkozata híven visszatükrözte azt a politikát, amelynek főcélja mindent elkövetni a svábok mellett és a magyarok ellen.

**A KERESKEDŐK BANKJA Rt.
ZÁLOGHÁZI OSZTÁLYA
TIMISOARA**

közli, hogy az 1931. október 31-éig esedékes és 1931. december 12-én délig ki nem váltott vagy meg nem hosszabbított lejáratu

ZÁLOGTÁRGYAK

és pedig arany és ezüstneműek, továbbá ékszerek: 1931. december 14-én délután 3 órakor; egyéb zálogtárgyak és különféle áruk: 1931. december 15-én délután 3 órakor, az illetékes hatóság felügyelete mellett, a zálogház helyiségében Timisoarán I., Str. E. Ungureanu (volt Városház-utca) 1-A szám alatt elárvereztetnek. Az árverésre kerülő tárgyak sorszámaának jegyzéke, a zálogház bejáratánál 1931. november 30-ától kezdődően ki lesz függesztve.

Boksverseny a Bánság bajnokságáért. Sportkörökben nagy érdeklődéssel tekintenek a vasárnap esti boksverseny elé, amely a Ferdinánd szálló télikertjében fog lezajlani a Bánság bajnokságáért. A versenyre minden számottevő versenyző elkészült és startra készen áll. A versenyre eddig huszonkilenc nevezés érkezett, minden súlycsoportban két-három versenyző indul és így a bajnoki küzdelmek sohasem voltak olyan izgalmasak, mint az idén. A versenyek este félkilenc órakor kezdődnek. Belépti díjak 45, 30 és gyermekeknek 20 lei.

125 leiert
CREPE DE CHINE
megbízható minőség minden divatszínben
DORNHELM-nél

* Erzsébet-ünnepély. A gyárvárosi plébánia a Szent Erzsébet Leányklub és a templomi énekkar közreműködésével a hó 6-án, vasárnap délután öt órai kezdettel jótékonyeln Szent Erzsébet ünnepélyt rendez a katolikus ifjúsági egyesület, gyárvárosi Tigris-utca 6. szám alatt levő nagytermében. A műsor keretében magyar és német nyelvű énekszámok, szavalatok és egy háromfelvonásos dráma kerül bemutatásra. A műsort az egyházi énekkar vegyeskara nyitja meg egy magyar egyházi énekkel, utána Frigyer Iván székelyházi karkaplan ünnepi beszédet mond, majd az énekkar német nyelvű egyházi éneket ad elő. Orosz Rózi a Szent Erzsébet klubja című verset szavalja. Az Erzsébet leányklub tagjai azután egy háromfelvonásos német nyelvű drámat adnak elő három előképben, a szabadfalu ifjúsági egyesület zenekarának kíséretével.

HOTEL CONTINENTAL
BUDAPESTEN

VII., Dohány-u. 42.

170 szoba. Hideg — meleg forróvíz. Központi fűtés — elsőrangú berendezés.

Olasz árak

Autobusz és villamosról érkezők minden irányban.

A kolozvári zsidó kórház sorsjegyeinek húzása. Kolozsvárott most tartották meg a zsidó kórház-sorsjegyek legújabb húzását. 25.000 leit nyertek a 24971. és 47332. számú sorsjegyek, 20.000 leit nyert a 17557. számú sorsjegy, 10.000 leit nyertek a 2538, 7374, 74854, 83737, 95174, 115577, 124478. számú sorsjegyek. Egyenként 2000 leit nyertek a 844, 22364, 15245, 22986, 32635, 41102, 50513, 54638, 59665, 70426, 70761, 71396, 72368, 82250, 86551, 95023, 94023, 124479, 126789, 138783. számok. Ezek közül több 300, 300 és 200 leies nyertes ményt hoztak ki.

Magyar történelmi előadások a Magyar Házban. A Magyar Párt ifjúsági tagozata tervebe vette, hogy minden vasárnap délelőtt történelmi előadásokat rendez a magyar diákok részére, akiknek nincsen alkalmuk megismerni a magyar nemzet történelmét. A magyar szülők kötelessége tehát, hogy teljes mértékben segítsék az ifjúsági tagozat díszesretémeltő törekvését és gyermekeiket, leányukat, vagy fiukat küldjék el a történelmi előadásokra. Az első ilyen irányú történelmi előadás vasárnap délelőtt fél-tizenegy órakor lesz a Magyar Ház harmadik emeletén és azon Mertz Károly piarista tanár a magyar nemzet őseiről, a hunokról és az avarkokról beszél.

A nyomor szélhámosait és a nélkülözés vámszedőit leleplezi a munkanélküli segélyre jelentkezőket ellenőrző bizottság

Megírta a Déli Hírlap, hogy a munkanélküli segélyre jelentkezőket erre a célra alakított bizottságok a lakásaikon látogatják meg. A kiküldöttek valóságos környezettanulmányt végeznek annak megállapítására, vajjon a bemondott tények megfelelnek-e a valóságnak. Igen gyakran kiderül azután, hogy egyesek félre akarták a várost vezetni s maguknak illetéktelenül városi segélyt biztosítani.

A bizottságok jelentései alapján érdemes néhány kirívó visszaélési esetet megírni, az illetők neveinek megemlítése nélkül. Jelentkezett segélyezésre egy asszony, aki előadta, hogy a férje évek előtt elhagyta, munkára sehol elhelyezkedni nem tud és azért munkanélküli segélyt kér.

A bizottság megállapította, hogy az asszony annak idején maga hagyta el a férjét és ez-tendő két óta egy jól kereső gépésszel él. Az asszony a múlt évben kapott természetbeni segélyt és azt rendszeresen eladta.

Jelentkezett munkanélküli segélyre egy negyvenhat éves asszony, aki elmondta, hogy három apró gyermekével éhezik. Ugyanabból a házból jelentkezett egy huszonegy esztendő pincér is. A bizottság kiderítette, hogy a negyvenhat éves asszony közös háztartásban él a fiatal pincérral. Az asszonynak valóban van három gyermeke, akikről azonban az egyik jótékony nőegylet gondoskodik. Ettől a jótékony egyesületől kapott az asszony tüzfát, amelyet a lakásukra küldtek nekik, de amelynek berakását sem az asszony, sem a pincér nem végezte,

hanem pénzért fogadtak erre a célra más embereket.

Igen felháborító egy külteleki család esete. Egy java férfikorban levő munkás jelentkezett azzal, hogy két éve nincs munkája és feleségével együtt a legnagyobb nélkülözésben él. Megállapították, hogy az illető valóban két év óta sehol nem dolgozott rendszeresen.

Ellenben van a házaspárnak negyvenezer leinyi pénze, amelyből uzorakamatra apróbb kölcsönöket ad. Tavaly három disznót ölt, amelynek zsirját szegény embereknek árusítja kilónként, félkilónként.

A zsirért ötven leit kér ma, amikor a hentesüzletben annak harminckét leit az ára. Az ötven leit a kiló zsirjáért megkapja, mert hitelre adja és azt adósain irgalmatlanul behajtja. A múlt héten is vágott két disznót.

Kopott régi ruhában megjelent az összeírásnál egy harminc év körüli asszony. Sirva mondtta, hogy gyermekével együtt nincsen nyenne. Gyermekeit azonnal beutalták a napközi gyermekotthonba és erről irást adott, hogy azonnal odaviheti leánykáját. Ezenfelül megígérték neki, hogy munkanélküli segélyben részesítik. Mikor a bizottság kiment a nő által bemondott címre, az asszonyt nem találta odahaza. Kisleánya egyedül volt és elmondta, hogy anyja kijelentette: nem adja be a napközi gyermekotthonba, mert nincsen ideje reggel odakísérni és este odamenni.

A házbellejtől megtudták, hogy az asszony valóban nem jár munkába, azonban emellett egészen jól él. Férfiakkal ba-

rátkozik a városban és ebből pénzel. A bizottság éppen távozni akart, amikor az asszony hazacérkezett. Ezuttal azonban nem kopott ruha volt rajta, hanem elegáns cipő, prérungalléros télikabát és divatos kalap. Éppen randevuról jött.

Jelentkezett munkanélküli segélyre egy Hattyu-utcai munkás. Elmondta, hogy sehogysen tud keresethez jutni, a felesége beteg, ezenkívül két gyermekét, saját öreg apját és feleségének az anyját kell eltartania. A környezettanulmány kiderítette, hogy az illető notórius munkakerülő, a felesége nem beteg, ép, erős, egészséges, de még a házkörüli munkáját is csak immel-ámmal végezi, két felnőtt gyermeke nem lakik nála és jól keres, a két öreg szüle pedig állandó-falusi lakos. Tavaly a bejelentés alapján a népkonyhán naponta hat ingyen ebédet kapott, amelyet mindig hazavitt.

Jól evett ő és a felesége, ezenfelül négy kosztot tartott, akik neki husz leit fizettek az ebédért, amelyet a népkonyhában tizenöt leiert megkaphattak volna.

A bizottságok a jelentkezők felkeresése közben sok nyomort, rengeteg inséget, nélkülözést látnak, de találnak ilyen és ezekhez hasonló eseteket is. Nagyon bevált az ideai rendszer, hogy a munkanélküli segélyre jelentkezőket a lakásaikon felkeresik és szomszédaikat is kikérdezik. Ilyen módon meg lehet sok visszaélést akadályozni és a méltatlanoktól elvont segélyeket azoknak adni, akik azokra igazán rászorulnak.

Elhunyt Resica-vállalati felügyelő. Mayrböck Károly, a Resica-művek nyugalmazott felügyelője, rövid szenvedés után hatvanöt éves korában Dognácskán meghalt. Mayrböck hosszú éveken keresztül Aninán teljesített szolgálatot, míg 1925-ben Temesvára került és innen helyezték 1927-ben nyugdíjba. Az elhunytban özvegy Kukukné öcsét, özvegy Kukuk Kornélia, Katona Izabella és Schicke Albinné nagybátyjukat gyászolják. Temetése nagy részvét közepette Dognácskán ment végbe.

Feloszlik

fiókületünk.

Versénynélküli árak.

Dénes és Pollák

— Anyakönyvi hírek. Születtek: Fon-Ern Tamara, Csebzán János. Meghaltak: Milanovic Leica 65, Debreczeni Katalin 67, Goldstein Mária 81, Radics Zóra 48, Kimmel Anna 60 és Keeskés József 58 éves korában.

Színház

Lengyel Menyhért új darabjának sikere. A budapesti Vigaszínházban tegnap délelőtt tartották meg Lengyel Menyhért új darabjának a főpróbáját. A darab címe Evélye és a nőknek a közéletben mindinkább való előretörését tárgyalja. A darab angol környezetben játszódik és pedig Lengyel Menyhért szerint azért, mert Magyarországon a nőknek ez a nagy előretörése még nem érezteti olyan erősen a hatását, mint Angliában. A címszerepét Gombaszögi Frida alakítja, a két fő férfiszerepben Törzs Jenő és Rajnay Gábor játszanak. Ugy a három vezető szereplő, mint a többi színész is miad kivétel nélkül elsőrangú alakítást produkál. A darab a főpróba közönségének igen tetszett és hosszú sikert jósolnak neki.

Szerkesztői üzenetek

F. Jenő, Temesvár. Tegnapelőtti lapunkban nagy cikket írtunk a temesvári hidakról. Ebben megírtuk, hogy a Török-utca és Nap-utca közötti vashidat lebontják és másutt állítják föl. Azon a helyen a város gyalogjáró hidat létesít, amely a két part között a zavartalan közlekedést lehetővé teszi. A gyaloghídhöz rendez feljárt építenek.

Dr. Frankl Ignác nyug. főorvos mint férj fájdalommal megtört szívvel jelent, hogy a legjobb feleség, testvér, nagynéni és rokon

Dr. Frankl Ignác

született Basch Emma

hosszas, kínos szenvedés után 58 éves korában Budapesten elhunyt. Drága halottunk földi telemeit a hó 7-ikén, hétfőn d. e. fél 12-kor adjuk át az anyaföldnek a temesvári izraelita temető halotsházából.

Timisoara, 1931. dec. hó 4-én.

Rádió

Volt temesvári katonatiszt előadása a budapesti rádióban. V u c h e t i c h György, magyar királyi gazdasági felügyelő, aki annak idején Temesvárott teljesített katonatiszti szolgálatot, vasárnap délután rendkívül érdekesnek ígérkező gazdasági tárgyú előadást tart a budapesti rádióban. Az előadás a keleteurópai időszámítás szerint délután négy órakor kezdődik. V u c h e t i c h György rokonszenves tagja volt a temesvári társadalomnak, temesvári barátainak tábora még ma is tekintélyes és V u c h e t i c h Endre dr., a Déli Hírlap főszerkesztője bátyja az egykori temesvári katonatisztnak.

Szombat. (December 5.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 1 óra 50: Gramofonzene. 6 óra: Román és könnyű zene. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 20: Operaelőadás. Budapest. 10 óra 15: A második hónap díjnyalozóval zenei tanulmány hangverseny. 10 óra 30: Hírek. 10 óra 45: A hangverseny folytatása. 1 óra: Déli hangzó az Egyetemi templomból. 1 óra 5: Gramofonzene. 1 óra 25: Hírek. 1 óra 35: A gramofonzene folytatása. 3 óra 45: Ar-folyamhírek. 5 óra: A Rádióélet gyermekjátékosröjze. 5 óra 45: Hírek. 6 óra: Missziósüzenetek. 6 óra 30: Hangverseny Bálint Alice (zongora) és Teichmann Irén (ének) közreműködésével. 7 óra 30: Rádióamatőrposta. 8 óra: A Mándits-szalózenekar hangversenye. 9 óra 15: Az országos magyar daloskövetség díszhangversenye. Utána körülből 11 óra 10: Hírek. majd Kócsy Antal és cigányzenekarának hangversenye a Royal kávéházból. 12 óra: Angol műfordítások. Helyszíni közvetítés a Nemzeti Színház Kamaraszínházából. Bécs. 12 óra 30: Gramofonzene. 1 óra: Mozart-emlékünnepe. 9 óra 15: Mozart: Titus című operájának előadása. 11 óra 30: Zenekari hangverseny. Belgrád. 12 óra: Gramofonzene. 1 óra 5: Zenekari hangverseny. 5 óra: Gramofonzene. 6 óra 30: Szórakoztató zene. 9 óra: Szláv dalok. 9 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Schraunel-egyes hangversenye. 9 óra 45: Román és könnyű zene. Budapest. 10 óra: Hírek. kozmetika. 11 óra: Református istentisztelet a Kálvin-téri templomból. Pérdikál Rayas László dr. püspök. 12 óra: Egyházi ének és szentbeszéd a várplébániatemplomból. Szentbeszédet mond Sebés Ferenec, a magyarországi kegyes tanítórend főnöke. Utána időjelzés, majd zenekari hangverseny Sassó Hilda (ének) közreműködésével. 3 óra: Gramofonzene. Magyar művészelemek. 4 óra: V u c h e t i c h György m. kir. gazdasági felügyelő előadása a földmészgazdálkodásról. 4 óra 45: Rádió szabadegetem. 6 óra: A Budapesti Koncert Szalózenekar hangversenye. 7 óra: Az énekesek mumusa. Tóvölgyi Elemér dr. előadása. 7 óra 30: Ifj. Sári Elemér és cigányzenekarának hangversenye. 8 óra 30: Horthy Miklós kormányzó tiszteletére rendezett díszelőadás közvetítése. Előadásra kerül a János vitéz című daljáték. Utána sporteredmények, majd Rigó Janesi és cigányzenekarának hangversenye a Bodó kávéházból. Bécs. 11 óra 45: Szórakoztató zene. 1 óra: Zenekari hangverseny. 3 óra 30: Hangverseny. 4

óra: Mozart emlékünnepe. 5 óra: Délutáni hangverseny. 7 óra: Kamarazene. 8 óra: Örmény zene. 8 óra 50: Sporteredmények. 9 óra: Hangverseny. 9 óra 25: Daljáték előadása. 11 óra 15: Táncezene. Belgrád. 1 óra 30: Zenekari hangverseny. 5 óra: Nemzeti dalok. 6 óra 30: Jazz-band. 9 óra: Zenekari hangverseny. 10 óra 30: Olasz zene. 11 óra 10: Cigányzene. Langenberg. 8 óra 30: Vigopara előadása. Utána zene. Milánó. 8 óra 5: Gramofonzene. 9 óra 35: Operaelőadás. Prága. 11 óra 50: Fuvószenekar hangversenye. Róma. 6 óra: Szimfonikus hangverseny. 10 óra: Tarka hangverseny. Varsó. 9 óra 15: Népszerű hangverseny. 11 óra 5: Énekhangverseny. 12 óra: Táncezene.

▲ A DÉLI HÍRLAP BUDAPESTEN
Állandóan olvasható a dunaparti Bristol szálló halljában.

Közgazdaság

A többi államban nem javul a gazdasági válság, míg Romániában már enyhülés érezhető

Ionescu-Sisesti földművelésügyi miniszter, aki a kormány megbízásából egy héttig Párisban tárgyalt, visszatért Bukarestbe. A miniszter utazásával kapcsolatban a következő jelentéseket tette:

— A különböző romániai termékek elhelyezése szempontjából a francia piac számukra kitünő talajt jelent. Valószínűnek látom a csere és rekompenzációs üzletok keresztyvitelét is. Franciaországban is érezhető a vilákrizis, de nem olyan nagy mértékben.

Blank Arisztid párisi és londoni utazása. Blank Arisztid, a Marmorosch-Blank bankház elnökgazgatója, tegnap Párisba és onnan Londonba utazott. Párisban részvesz a Marmorosch-Blank ottani intézetének rendkívüli közgyűlésén, Londonba pedig pénzügyi műveletek elintézése végett utazik. Bukarestben úgy tudják, hogy Blank párisi és londoni utazása összefüggésben áll azokkal a tárgyalásokkal, amelyeket Ionescu-Sisesti földművelésügyi miniszter Párisban folytatott.

Nagy tisztviselői elbocsátás a Resicam-nitveknél. A Resicam-nitveknél tisztviselői karában nagy elkeseredést váltott ki az igazgatóság azon intézkedése, amellyel a resicai üzemekben december elsejével újabb jelentékeny tisztviselőlépítéseket fogantatott. Az elbocsátottak száma csak Resicam-tizenhét, akik között két mérnök, négy főtisztviselő és tizenegy különböző üzemi alkalmazott van. A leépített tisztviselők száma azonban nagyobb, mert a leépítést a többi üzemekre, így az oravicai endő- és az aninai bányaüzemekre is kiterjesztették.

Tárgyalás a magyar devizakulatózás enyhítése érdekében. O t o i u, a Nemzeti Bank igazgatója. Budapestben a jegybank megbízásából tárgyalásokat folytatott, hogy a Romániából Magyarországra szállított áruk ellenértékére a Magyar Nemzeti Bank adjon devizaátutalási engedélyt. A tárgyalások nem vezettek eredményre és O t o i u visszatért Bukarestbe. A magyar jegyintézet csak úgy volt hajlandó a devizafelzabáditáshoz hozzájárulni, ha Magyarország mindenkor egyenlő értékű árut szállíthat Romániába.

A földművelésügyi miniszter kijelentette még, hogy amíg a többi országban a válság által okozott helyzet nem javul, addig Románia ezen a téren vezet, mivel a helyzet jobbítása érezhető. Ezt csak akkor érzi az ember, ha külföldön jár.

A miniszter utjának eredményéről nem nyilatkozott, beavatott körök azonban úgy tudják, hogy párisi tárgyalásai a konvertálási javaslatokkal állottak összefüggésben és a tárgyalások sikerrel végződtek.

Az állami utalványokkal lehet adót fizetni. Temesvári kereskedők és iparosok tulajdonában körülbelül két millió lei értékű mandát de plata van, amelyet az államnak eszközölt szállítások fejében kaptak. A pénzügyminiszter rendelete értelmében ezeket az adóhiánytalan elfogadják adó fejében, ha a tulajdonosok ezt a kereskedelmi és iparkamara utján kérik. Mint értesülünk, az érdekeltek kereskedők s iparosok megkérlik a kamarát a pénzügyminiszterhez intézendő ez irányú kérelmek benyújtására, ami már azért is szűcseség, mivel a mandát de plata legnagyobbrészeinek érvényessége december 15-én lejár.

Resszul sikerült a facsádi nagyvásár. Faesádon most tartották meg a szokásos nagyvásárt, amely azonban minden tekintetben gyengén sikerült. Az állatvásáron nagy volt a felhajtás, de a pénzügyi miatt vevő alig akadt. A kínálat különben minden cikkben élénk volt, a kereslet azonban lanyha maradt. Az olcsó árak ellenére a gyárak csak a legsükségesebb tárgyakat vásárolták és így az iparosoknak sem sikerült a vásár.

Devizák árfolyama. Zürichben a lei 305, Párisban 1520. Mai árfolyamok a következők: angol font 620. dollár 168.40, hollandi forint 67.90, dinár 2.99, francia frank 6.59, olasz lira 8.70, cseh korona 5, német márka 40.10, osztrák schilling 22, magyar pengő 22, svájci frank 32.85, belgas (6t belga frank) 28.55.

Gabonaárak magánárfolyama. Buza prémiummal 235 lei, prémium nélkül 180 lei, újitengeri 160 lei, zab 300 lei, takarmányárpa 260 lei, sörárpa 300 lei,

JÖJJÖN EL VASÁRNAP dec. 6-án

NÉZZE MEG
M A R A D E K KIALLÍTÁSUNKAT



mert eddig is olcsón, most
f é l i g I N G Y E N SZÖVETEKET

k a p h a t S I L E S I A gyárileraikat

Belyáros, Hunyadi-utca Egész nap nyitva

Mozi A IÁNE

A Capitol-mozi új hango-filmje

Elisabeth Bergner, a világhíres német filmszínésző ebben a filmben csodálatos művészetének maximumát adja. A főszereplő Ariane Kusnetzova középiskolai tanulmányainak befejezése után Zürichből Berlinbe megy. Az operaházban megismerkedik egy fiatalemberrel, aki elcsábítja. Ariane szereti a fiatalembert és szerelmétől elvakítva nem veszi észre, hogy tulajdonképpen játékszer a férfi kezében és végül is csalóddva visszatér Berlinbe. Itt még egyszer találkozik a férfival, aki belátja, hogy Ariane mégis csak hozzá tartozik. A csábító szerepében Rudolf Forster nyújt remek alakítást.

Győződjön meg

fióküzetünk felosztási szenzáción olcsó árairol

Dénes si Pollák

Sztrajkol a gólya

A Forum-mozi új hango-filmje

A nagyszerű vígjáték a filmvígjátékoktól eltérőleg egészen új esapáson halad és operettszerű eszlekményvel mulattató és élvezetes darab. A főszerepet Arno Szigfrid játsza és groteszk esetlős-botlásával nagyszerűen szórakoztatja a közönséget. A eszlekményt az amerikai nagybácsi ötlete szolgáltatja, aki csak akkor ad hozományt kis hűgának, ha már férjével találja, amikor az oceántulról megérkezik. Ebben a keretben van azután szellemesen felépítve a darab, amely mindenütt nagy sikerrel futott.

Mozi mai műsora.

Belyárosi Capitol mozi: Ariane. (Beszélő film.)

Erszébetvárosi Doina mozi: Ariane. (Beszélő film.)

Forum mozi: Sztrajkol a gólya. (Beszélő vígjáték.)

Gyárvárosi Apollo mozi: Viktória. (Beszélő és éneklő film.)

Mehalaj Concordia mozi: Va banque. (Beszélő film.)

Bánati házban modern

5 szobás lakás

azonnal, azonkivül

üzlethelyiségek

irodai célokra 1932. február 1-ére kiadó. Bővebbet a házfelügyelőségnél.

Apróhirdetések

Az apróhirdetés olcsó és eredményes.

Egyes szó ára:

Levelezés és házasság rovatban négy lei, vastagabb betűvel hat lei. Legkisebb hirdetés negyven lei.

Lakás, Adás-tétel, Alkamazás és vegyes rovatban három lei, vastagabb betűvel öt lei. Legkisebb hirdetés harminc lei.

Allástkeresők szavankint két leit fizetnek, vastagabb betűvel három leit. Legkisebb apróhirdetés husz lei, többszöri közlés esetén egyenkint tizenöt lei.

A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő, mert számlakiírás és pénzbeszedő kiküldetése megdrágítja a hirdetést.

Jelleges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jellegével ellátott irásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetéseket felvesz:

Belvárosban: Déli Hirlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4.

Gyárvárosban: Kardos-trafik, Kossuth-tér és Gránátos-utca sarok.
Józsefvárosban: March-trafik, Küttel-tér.

Alkamazás

Inas felvétetik

Szécsi Pál mérnök elektrotechnikai műhelye. Temesvár III. Hunyadi-ut 48. Telefon 1960. (2887)

Allásel bérés

Megbízható nő

delutánra takarítást vagy más munkát vállal. III., Emausz-u. 1. házszámánál. (2877)

Adás-vétel

Eladó olcsón

2 öltöny és egy szmoking. III. Helvét-u. 10. (2883)

Lakás

Rendelőnek,

irodának, vagy műteremnek 2 szoba (Szt. György-tér 4.) kiadó. Ugyanott különböző butorok eladók. (2886)

Különbéle

Halló!

Halló!

Hová menjünk minden szombaton és ünnep előestén bablevesre? Tunnel vendéglőbe. I. Palánka-u. Reggelig nyitva. (2875)

Derecek József

bicikli és pirosigazolványa elvesztett. Megtalálója a rendőrségen adja le. (2885)

Náunk meg 200 leier! kaphat

egy mtr. jó tűzfát (míg a készlet tart)

Salamon si Comp.

Jó sef., Pályaudvar-sor, Béga-álmossal szemben. Telefon 12-53.

India véres napjai

A Déli Hirlap történelmi regénye

Sir John Retcliffe műve alapján írta Berkó Károly

(22. folytatás.)

Azok a kíváncsiak, akik már ott voltak az arénában ijedten ordítva, egymás hegyén-hátán másztak keresztül a korláton és eszeveszseten menekültek.

Az arénában nem maradt más, csak a gróf, O'Sullivan és a tigris, Stirped Bob.

O'Sullivan lova a tigris láttára minden tagjában reszketett. A nővére, a szépséges Margareta, aki ott ült Nena Sahib mellett, félelmében majdnem felsikoltott és remegett bátyja életéért.

A gróf még mindig ott állott mozdulatlanul a helyén. Puskáját a földre dobta, mert úgy gondolta, hogy revolverral sokkal eredményesebben fordulhat szemben a tigrissel. Kezét hátratarította Sullivan felé és hangosan szólt:

— Adjá ide a revolvert! A revolvert!

Azonban hiába nyult hátrafelé, a revolvert nem kapta meg.

O'Sullivan lova megijedt és hátrafelé ugrott.

A lónak ez a mozgása elfordította a tigris figyelmét igazi ellenségétől, a gróftól és a ló felé kezdett rohanni.

O'Sullivan megsarkantyuzta lovát és körülnyargalt az arénában. Érezte, hogy minden áron menekülni kell. Talán az volt a célja, hogy lovával újból keresztülugrik a korláton arra a térségre, amely az első padsorok és az aréna között volt.

Azonban a tigris néhány hosszú ugrással a ló előtt termett és azután az ágaskodó paripára vetette magát.

Eles fogaival belekapott a ló szügyébe, azonkívül két első lábának karmaival is tépte azt. A fogak és a karmok nyomán hatalmas sebek támadtak, amelyekből patakban szökkent ki a piros vér.

A szegény ló velőig ható kiáltással rogyott össze.

O'Sullivan kiesett a nyeregből és messzire repült az aréna homokjára.

A cirkuszban fagyasztó esend uralkodott.

Egyszerre egy férfihang rikoltott bele a halálos némaságba:

— Fogadjunk tíz dollárba egy ellen, hogy O'Sullivan a tigris fölfalja!

A cirkusz minden részéből hangozott a válasz:

— Tartom a fogadást! Tartom! Tartom!

Margareta O'Sullivan, aki Nena Sahib mellett ült, göresösen megfogta a maharadza karját és kétségbeesetten kiáltotta:

— Mentse meg a bátyámat!

A maharadza a szemével mélyen belenézett a leány szemébe. Aztán hirtelen felemelkedett. Ezuttal hindu öltözet volt rajta és annak széles övében különböző fegyver.

A maharadza kirántotta öve mellől a dzsambát, egy félelmetes keleti fegyvert, amely félig fejsze, félig kés. A dzsambát biztos kézzel a tigris felé dobta.

A tigris éppen abban a pillanatban nyújtotta ki egyik első lábát a cirkusz porondján ájultan fekvő O'Sullivan felé.

A következő pillanatban azonban a tigris a fájdalom bősziült ordításával huzta vissza a kinyújtott mancsát.

A dzsamba eltalálta a kinyújtott tigrisláb csuklóját és keresztül-metszette rajta az inakat.

A tigris elfordította szemét O'Sullivantól és abba az irányba tekintett, ahonnan a dzsamba érte.

Nena Sahib éppen akkor vetette magát keresztül a rácsra. Az öve mellől kihuzott egy görbe karót, térdre bocsátkozott és úgy várta a tigris támadását.

A támadás azonban elmaradt. A tigris erősen nézett a maharadzsának feléje irányuló szeméibe.

A maharadza tekintete erősebb volt, mert a tigris egyszerre csak lesütötte a szemét és meghunyászkodva hátrált.

Boubon gróf, aki visszanyerte lélekjelenlétét, hirtelen ama hely felé ugrott, ahová puskáját dobta volt. Felkapta a fegyvert és célzott. Mielőtt azonban lött volna, a maharadza rákiáltott:

— Gróf ur, ne löjjön! Én szeretem a tigrisemet!

A gróf a kiáltásra nem nyomta meg a ravaszt, de lövése készen a helyén maradt.

A tigris, amely a maharadza parancsoló tekintete elől egyre inkább hátrált, alig egy lépésnyire kuszott el a gróf mellett.

A maharadza egy pillanatra sem vette le tekintetét a tigrisről, amely megalázkodva engedelmességet neki. A hátráló tigrist a maharadza nyomon követte és szeméinek sugarával szinte kergette maga előtt.

A tigris egyre inkább elvesztette bátorságát és már szinte reszketett az erős pillantás alatt.

Amikor végre érezte, hogy a háta mögött ott van a ketrec a nyitott aítóval, szinte menekülés-szerűen beugrott a ketrecbe és annak hátulsó zugában lapult meg.

Abban a pillanatban a két hindu szolga lebocsájtotta a ketrec ajtaját, amely esőrömpölve hullott le.

Az arénában levők egekig törő kiáltást hangoztattak:

— Éljen Nena Sahib!

Az általános tumultusban Boubon gróf odalépett Nena Sahib elé és kezét nyújtotta neki.

— Hercegséged megmentette O'Sullivan életét és talán az enyémet is. Hogy ezzel szemben hálámat fejezzem ki és hogy egyben hercegséged kivánságának is eleget tegyek, kijelentem, hogy a Sonora-ekszpedíciótól elálok és hogy holnap elutazom.

Azonban Nena Sahib nem akarta ezt az áldozatot minden ellenérték nélkül elfogadni.

— Gróf ur, — mondotta, — köszönöm ezt a szándékát, azonban engedje meg, hogy a magam módja

szerint önnek nemcsak megindokolttá, hanem szükségessé is tegyem az ekzpedíciónak néhány hónapval való elhalasztását.

Ezzel rejtélyesen mosolygott. Mielőtt visszatérték volna a városba, elhatározták, hogy együtt vacsoráznak a cirkusz közelében levő nyári vendéglőben. Nena Sahib indítványára tették azt, akinek szüksége volt rá, hogy ne induljanak el azonnal a városba.

A maharadza parancsot adott egyik hindu szolgájának, kerítsen neki a sok kadandor közül egyet, aki pénzért mindenre kapható.

Nemsokára előtte állott miszter Slong, egy minden hájjal megkent csirkéfogó. Volt ez már bankár, csempész, aranyásó, metodista pap és még sok egyéb.

(Folyt. következik.)

Ha szép akar lenni,

hasznájon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában, a „Fekete Sas-hoz” Belváros, Szent György-tér

Kézpénzért olcsón vehet férfi- és nő ruhákat FUCHS SÁNDOR

ruhaüzletében csak Józsefváros, Skudler-tér 5. sz. a.

Átmeneti férfi felöltő 900 leier Sport férfiöltöny 900—1500 leier Fia télikabátok 400—900 leier Szövet pantalon 100—400 leier A Kereskedők Részletszövetségének tagja.

Váltótiúknak 5% engedély.

50%

kedvezmény az osztrák szövetségi vonatokon

Semmering, Hainfeld, Gufenstein, Wachau, Mariazell

és a többi világhírű téli sport- és üdülőhelyre. Akárhányszor igénybe vehető ez az utazási kedvezmény kirándulóknak a Schneeberrgbahnon az összes téli sporthelyekre.

Ingyen vizum

mert azt díjmentesen a határon adák meg.

25%

kedvezmény a bécsi autobuszokon és valamennyi hangversenyre

50%

kedvezmény az összes képzőművészeti kiállításokra.

15%

kedvezmény a legelőkelőbb szállodákban és pensiókban

már most febr. 29-ig Ezen kedvezmények igénybe vehetők azon jegyfüzet ellenében, mely 190 leiert a

Déli Hirlap

kiadóhivatalában kapható.